



---

*Dokument zasedanja*

---

**A8-0192/2018**

28.5.2018

**\***

## **POROČILO**

o osnutku sklepa Sveta o izvajanju preostalih določb schengenskega pravnega reda, ki se nanašajo na schengenski informacijski sistem, v Republiki Bolgariji in Romuniji  
(15820/1/2017 – C8-0017/2018 – 2018/0802(CNS))

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

Poročevalka: Monica Macovei

### ***Oznake postopkov***

- \* Postopek posvetovanja
- \*\*\* Postopek odobritve
- \*\*\*I Redni zakonodajni postopek (prva obravnava)
- \*\*\*II Redni zakonodajni postopek (druga obravnava)
- \*\*\*III Redni zakonodajni postopek (tretja obravnava)

(Vrsta postopka je odvisna od pravne podlage, ki je predlagana v osnutku akta.)

### ***Predlogi sprememb k osnutku akta***

#### **Spremembe, ki jih predlaga Parlament, v dveh stolpcih**

Izbrisano besedilo je označeno s ***kreplem poševnim tiskom*** v levem stolpcu, zamenjano besedilo s ***kreplem poševnim tiskom*** v obeh stolpcih, novo besedilo pa s ***kreplem poševnim tiskom*** v desnem stolpcu.

Prva in druga vrstica glave vsakega predloga spremembe navajata zadevni del besedila v obravnavanem osnutku akta. Če predlog spremembe zadeva obstoječi akt, ki se ga želi spremeniti z osnutkom akta, glava poleg tega vsebuje še tretjo in četrto vrstico, ki navajata obstoječi akt oziroma zadevno določbo tega akta.

#### **Spremembe, ki jih predlaga Parlament, v obliki konsolidiranega besedila**

Novo besedilo je označeno s ***kreplem poševnim tiskom***. Izbrisano besedilo je označeno s simbolom **■** ali prečrtano (npr. „~~ABCD~~“). Zamenjano besedilo je izbrisano ali prečrtano, besedilo, ki ga nadomešča, pa je označeno s ***kreplem poševnim tiskom***.

Izjema so spremembe izključno tehnične narave, ki so jih vnesle službe z namenom priprave končnega besedila in niso označene.

## VSEBINA

	<b>Stran</b>
OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA .....	5
OBRAZLOŽITEV .....	6
POSTOPEK V PRISTOJNEM ODBORU .....	8
POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU V PRISTOJNEM ODBORU .....	9



## OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

**o osnutku sklepa Sveta o izvajanju preostalih določb schengenskega pravnega reda, ki se nanašajo na schengenski informacijski sistem, v Republiki Bolgariji in Romuniji (15820/1/2017 – C8-0017/2018 – 2018/0802(CNS))**

### **(Posvetovanje)**

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju osnutka Sveta (15820/1/2017),
  - ob upoštevanju člena 4(2) Akta o pristopu Republike Bolgarije in Romunije, na podlagi katerega se je Svet posvetoval s Parlamentom (C8-0017/2018),
  - ob upoštevanju člena 78c Poslovnika,
  - ob upoštevanju poročila Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (A8-0192/2018),
1. odobri osnutek Sveta;
  2. poziva Svet, naj obvesti Parlament, če namerava odstopati od besedila, ki ga je odobril Parlament;
  3. poziva Svet, naj se ponovno posvetuje s Parlamentom, če namerava bistveno spremeniti besedilo, ki ga je odobril Parlament;
  4. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

## OBRAZLOŽITEV

### A. Ozadje

1. V skladu s prvim pododstavkom člena 4(2) Akta o pristopu Republike Bolgarije in Romunije se določbe schengenskega pravnega reda, ki niso navedene v Prilogi II k navedenemu aktu, h kateremu ob svojem pristopu pristopita Republika Bolgarija (v nadaljnjem besedilu: Bolgarija) in Romunija, v Bolgariji in Romuniji uporabljajo na podlagi sklepa Sveta, ki se sprejme v ta namen, potem ko je preverjeno, da so izpolnjeni vsi potrebni pogoji za uporabo vseh delov schengenskega pravnega reda.

2. Svet je 9. junija 2011 v skladu z veljavnimi postopki schengenskega ocenjevanja sklenil, da Bolgarija in Romunija izpolnjujeta pogoje na vseh področjih schengenskega pravnega reda, ki se nanašajo na zračne meje, kopenske meje, policijsko sodelovanje, varstvo podatkov, schengenski informacijski sistem, morske meje in vizume.

3. Kljub večkratnim pozivom Evropskega parlamenta, naj se ti državi pridružita schengenskemu območju, pa mora Svet še sprejeti končno odločitev, ki je odvisna od soglasja vseh schengenskih držav članic.

4. Določbe schengenskega pravnega reda, ki se navezujejo na schengenski informacijski sistem (SIS), se za Bolgarijo in Romunijo uporabljajo od 15. oktobra 2010<sup>1</sup>, z izjemo obveznosti, da zavrneta vstop na svoje ozemlje ali prepovesta bivanje na njem državljanom tretjih držav, za katere je druga država članica izdala razpis ukrepa, in obveznosti, da se vzdržita izdaje razpisov ukrepov v SIS in vpisovanja dodatnih informacij v zvezi z državljani tretjih držav zaradi zavrnitve vstopa ali prepovedi prebivanja („preostale omejitve“).

5. Sedanji osnutek sklepa Sveta je namenjen odpravi preostalih omejitev, ki veljajo za Bolgarijo in Romunijo v zvezi z uporabo SIS. Preverjanja, ki jih izvajata Bolgarija in Romunija na svojih zunanjih mejah in ozemlju, bi morala postati učinkovitejša z izdajo razpisov ukrepov v SIS za zavrnitev vstopa ali prepoved prebivanja in z izvrševanjem takih razpisov ukrepov, ki so jih vnesle druge države članice, zlasti če temeljijo na grožnji javnemu redu ali javni oziroma nacionalni varnosti.

### B. Stališče poročevalke

Poročevalka želi spomniti, da je Evropski parlament junija 2011 dal soglasje za pristop Bolgarije in Romunije v schengensko območje in v zakonodajni resoluciji navedel, da sta Bolgarija in Romunija pripravljene za vstop v schengensko območje brez nadzora meja.

Od leta 2011 je večkrat pozval k širitvi schengenskega območja na ti državi in je s podporo Evropske komisije Svet zaprosil, naj sprejme končno odločitev za odpravo kontrol na notranjih mejah z Bolgarijo in Romunijo.

---

<sup>1</sup> Sklep Sveta 2010/365/EU z dne 29. junija 2010 o uporabi določb schengenskega pravnega reda, ki se navezujejo na schengenski informacijski sistem, v Republiki Bolgariji in Romuniji (UL L 166, 1.7.2010, str. 17)

Oktober 2017 je Svet sprejel Sklep (EU) 2017/1908<sup>1</sup> o izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda, ki se nanašajo na vizumski informacijski sistem (VIS), v Bolgariji in Romuniji. S tem bi bil Bolgariji in Romuniji omogočen dostop do podatkov iz sistema VIS za namene vpogleda, s čimer bi se povečala raven varnosti na schengenskem območju in olajšal boj proti hudim kaznivim dejanjem in terorizmu. Evropski parlament je odobril osnutek sklepa Sveta.

Bolgarija in Romunija imata ključno vlogo pri dejavnostih, povezanih z nadzorom v Črnem morju ter na reki Donavi, ki sta strateška koridorja, odprta za mednarodni ladijski promet, in kjer so meje izpostavljene.

Bolgarija in Romunija mejita na Turčijo, Moldavijo, Ukrajino, Srbijo in nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo ter zagotavljata pomemben varovalni pas za vstop na schengensko območje.

Romunija je več let zapored veliko prispevala za logistične operacije Evropske agencije za mejno in obalno stražo.

Ob upoštevanju vseh zgoraj navedenih elementov je sedanji sklep Sveta, namenjen odpravi preostalih omejitev v zvezi z uporabo SIS za Bolgarijo in Romunijo, dobrodošel napredek pri sodelovanju teh držav v schengenskem pravnem redu. Z njim se bo povečala raven varnosti na schengenskem območju, boj proti hudim kaznivim dejanjem in terorizmu pa bo učinkovitejši.

Z odpravo vseh omejitev v zvezi z uporabo SIS bosta Romunija in Bolgarija lahko zagotovili enako raven zaščite zunanjih meja Unije kot druge države članice schengenskega območja.

Poročevalka priporoča, da Parlament odobri osnutek besedila Sveta brez sprememb, da bi države članice spodbudili k hitremu sprejetju sklepa.

---

<sup>1</sup> Sklep Sveta (EU) 2017/1908 z dne 12. oktobra 2017 o izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda, ki se nanašajo na vizumski informacijski sistem, v Republiki Bolgariji in Romuniji (UL L 269, 19.10.2017, str. 39).

## POSTOPEK V PRISTOJNEM ODBORU

<b>Naslov</b>	Izvajanje preostalih določb schengenskega pravnega reda, ki se nanašajo na schengenski informacijski sistem, v Republiki Bolgariji in Romuniji	
<b>Referenčni dokumenti</b>	15820/2017 – C8-0017/2018 – 2018/0802(CNS)	
<b>Datum posvetovanja z EP</b>	18.1.2018	
<b>Pristojni odbor</b> Datum razglasitve na zasedanju	LIBE 5.2.2018	
<b>Poročevalec/-ka</b> Datum imenovanja	Monica Macovei 26.2.2018	
<b>Obravnavana v odboru</b>	12.4.2018	24.5.2018
<b>Datum sprejetja</b>	24.5.2018	
<b>Izid končnega glasovanja</b>	+: 34 -: 1 0: 2	
<b>Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Asim Ademov, Caterina Chinnici, Daniel Dalton, Frank Engel, Cornelia Ernst, Kinga Gál, Ana Gomes, Nathalie Griesbeck, Sylvie Guillaume, Monika Hohlmeier, Brice Hortefeux, Filiz Hjusmenova (Filiz Hyusmenova), Eva Joly, Barbara Kudrycka, Cécile Kashetu Kyenge, Juan Fernando López Aguilar, Monica Macovei, Claude Moraes, Péter Niedermüller, Birgit Sippel, Sergej Stanišev (Sergei Stanishev), Helga Stevens, Traian Ungureanu, Marie-Christine Vergiat, Cecilia Wikström, Kristina Winberg, Tomáš Zdechovský, Auke Zijlstra	
<b>Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Gérard Deprez, Maria Grapini, Anna Hedh, Jean Lambert, Andrejs Mamikins, Angelika Mlinar	
<b>Namestniki (člen 200(2)), navzoči pri končnem glasovanju</b>	Andrea Bocskor, Maria Gabriela Zoană, Tadeusz Zwiefka	
<b>Datum predložitve</b>	29.5.2018	



**POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU  
V PRISTOJNEM ODBORU**

34	+
ALDE	Gérard Deprez, Nathalie Griesbeck, Filiz Hjusmenova (Filiz Hyusmenova), Angelika Mlinar, Cecilia Wikström
ECR	Daniel Dalton, Monica Macovei, Helga Stevens
EFDD	Kristina Winberg
PPE	Asim Ademov, Andrea Bocskor, Frank Engel, Kinga Gál, Monika Hohlmeier, Brice Hortefeux, Barbara Kudrycka, Traian Ungureanu, Tomáš Zdechovský, Tadeusz Zwiefka
S&D	Caterina Chinnici, Ana Gomes, Maria Grapini, Sylvie Guillaume, Anna Hedh, Cécile Kashetu Kyenge, Juan Fernando López Aguilar, Andrejs Mamikins, Claude Moraes, Péter Niedermüller, Birgit Sippel, Sergej Stanišev (Sergei Stanishev), Maria Gabriela Zoană
VERTS/ALE	Eva Joly, Jean Lambert

1	-
ENF	Auke Zijlstra

2	0
GUE/NGL	Cornelia Ernst, Marie-Christine Vergiat

Uporabljeni znaki:

+ : za

- : proti

0 : vzdržani